

Policía del Condado de Union utiliza modernísimo microscopio para resolver crímenes

Elizabeth, NJ -La Unidad de Identificación de armas de Fuego de la Policía del Condado de Union durante años ha proporcionado innumerables pistas de investigación a las fuerzas policiales, incluido el caso de tres homicidios y un asalto en Elizabeth, vinculado a otros tres incidentes de disparos en Pennsylvania sucedidos en junio 2015.

En Elizabeth la Policía del Condado investigó la escena del crimen y procedió a colocar las evidencias dentro de la tecnología forense llamada Sistema de Identificación Balística Integrada (IBIS). El IBIS es

una red de computadoras conectadas a nivel nacional operada por la Oficina de Alcohol, Tabaco, Armas de Fuego y Explosivos (ATFE) la cual contiene una base de datos sobre disparos con armas de fuego y pruebas presentadas en las escenas de los crímenes. El IBIS se utiliza a menudo para encontrar similitudes entre los casos criminales y de esa manera identificar potenciales sospechosos en el curso de las investigaciones.

En el caso de Elizabeth, una vez que se comparó la evidencia, la La Unidad de Identificación de armas de

Fuego de la Policía del Condado de Union pudo determinar que existía una relación entre la misma arma que había matado a tres personas y herido a otra en Elizabeth. Después de investigaciones adicionales, la Unidad de Identificación de armas de Fuego determinó que el pistolero de Elizabeth había escapado hacia el este de Pensilvania y participado en otros incidentes de disparos. Utilizando el sistema IBIS para comparar pruebas, el Departamento de Policía de Pensilvania descubrió un nexo potencial entre las dos series de eventos



Los Freeholders Bette Jane Kowalski, Vernell Wright y Bruce Bergen, presidente de la Junta, escuchan al teniente de policía Mike Sandford hablar sobre el nuevo microscopio de comparación balística recientemente adquirida por el Laboratorio de Balística de la Policía del Condado de Union en Westfield.

y detuvo a un sospechoso. El arma incautada por el Departamento de Policía de Pensilvania se correspondía con el arma utilizada en los crímenes de Elizabeth. El Microscopio Leica FSC desempeñó un papel importante permitiendo que los investigadores pudieran conectar los siete incidentes de Elizabeth y Pensilvania y deducir que en ambos casos había actuado un mismo sospechoso y una misma pistola.

El Microscopio Leica FSC en realidad son dos

microscopios conectados a través de un puente óptico por lo que el operador puede ver dos elementos de prueba en etapas separadas a través de un binocular. Esto último permite a los expertos poder comparar la imágenes lado a lado en las mismas condiciones de iluminación, aumentos, y profundidad focal. Se utiliza para comparar las pruebas de disparos. El objeto del microscopio es determinar si hay evidencia de que los crímenes presentan nexos o enlaces entre sí.

El Departamento de Policía del Condado de Union compró el primer Microscopio Leica FSC en el año 2005 pero ahora necesita reparación. La reparación cuesta a \$10,000 pero si se adquiere uno nuevo el gasto sería \$65,000. Los proveedores del equipo se han comprometido a reparar el viejo sin ningún costo adicional.

“Antes de 2005 existían retraso en las investigaciones porque teníamos que esperar los resultados de un laboratorio fuera del condado”,

dijo el presidente de los Freeholder, Bruce Bergen. “Ahora, con nuestro laboratorio completamente equipado, podemos proporcionar información oportuna a nuestros investigadores locales, y a otras jurisdicciones de New Jersey y EEUU en general”.

El Microscopio Leica FSC es una herramienta esencial para los investigadores a la hora de solucionar hechos criminales con armas de fuego y proporcionar datos de inteligencia que facilitan prevenir nuevos tiroteos.

ATENCIÓN

EL JUEVES 27 DE OCTUBRE DE 2016, DE 9:00 A.M. A 11:00 A.M., LAS MÁQUINAS DE VOTACIÓN QUE SE USARÁN EN LA ELECCIÓN GENERAL QUE SE CELEBRARÁ EL 8 DE NOVIEMBRE DE 2016 ESTARÁN DISPONIBLES PARA INSPECCIÓN.

CUALQUIER PARTE INTERESADA QUE DESEE INSPECCIONAR LAS MÁQUINAS DE VOTACIÓN DEBE PRESENTARSE EN EL ALMACÉN DE MÁQUINAS DE VOTACIÓN DEL CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION, 2345 SOUTH AVENUE, SCOTCH PLAINS.

CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION

JOHN DeSIMONE,	PRESIDENTE
CLARA T. HARELIK, ESQ.,	SECRETARIA
MARY ELLEN HARRIS,	MIEMBRO DEL CONSEJO
MARIE OAKIE,	MIEMBRO DEL CONSEJO

WWW.UCNJ.ORG/ELECTIONBOARD

AVISO

LOS CANDIDATOS PARA LA ELECCIÓN GENERAL QUE DESEEN DESIGNAR A OPOSITORES DEBEN PRESENTAR LOS NOMBRES, DIRECCIONES Y DISTRITOS ASIGNADOS DE SU OPOSITOR, LOS PERMISOS NO SON TRANSFERIBLES Y SE DEBEN PRESENTAR POR ESCRITO A:

UNION COUNTY BOARD OF ELECTIONS
271 NORTH BROAD STREET
ELIZABETH, NEW JERSEY 07208

A MÁS TARDAR EL 25 DE OCTUBRE DE 2016.

LA LEY PERMITE DOS (2) OPOSITORES DE CADA DISTRITO. TODOS LOS ASIGNADOS COMO OPOSITORES DEBEN ESTAR REGISTRADOS EN EL CONDADO DE UNION.

WWW.UCNJ.ORG/ELECTIONBOARD

AVISO A LOS CANDIDATOS DEL CONDADO DE UNION

POR MEDIO DEL PRESENTE SE INFORMA QUE EL CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION TENDRÁ LAS BALOTAS PARA VOTAR POR CORREO PARA LA ELECCIÓN GENERAL DEL 8 DE NOVIEMBRE DISPONIBLES PARA REVISIÓN POR LOS OPOSITORES AUTORIZADOS ÚNICAMENTE, EN 271 N. BROAD ST., ELIZABETH, NJ 07208 EN LAS SIGUIENTES FECHAS Y HORARIOS

3 DE NOVIEMBRE DE 2016	9 A.M. A 4 P.M.
4 DE NOVIEMBRE DE 2016	9 A.M. A 4 P.M.
5 DE NOVIEMBRE DE 2016	9 A.M. A 1 P.M.

SI DESEA REVISAR BALOTAS ESPECÍFICAS, SÍRVASE COMUNICARSE A LA OFICINA DEL CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION AL 908-527-4121 POR LO MENOS 24 HORAS ANTES DE LA FECHA ESTABLECIDA PREVIAMENTE. SE DEBERÁ LLENAR UN FORMULARIO DE OPOSICIÓN PARA CADA BALOTA CON OPOSICIÓN. EL FAJADO DE LA CERTIFICACIÓN DE LAS BALOTAS SIN OPOSICIÓN INICIARÁ DESPUÉS DE CADA FECHA DE REVISIÓN. LA AUDIENCIA DE LAS OPOSICIONES DE LAS BALOTAS PARA VOTAR POR CORREO SERÁ EN LA ASAMBLEA DEL CONSEJO EL 6 DE NOVIEMBRE DE 2016. SI DESEA ASIGNAR A OPOSITORES PARA ESTA ELECCIÓN, POR FAVOR PRESENTE SU LISTA A MÁS TARDAR DOS SEMANAS ANTES DE LA ELECCIÓN. LAS BALOTAS QUE SE RECIBAN DESPUÉS DEL 5 DE NOVIEMBRE DE 2016 PUEDEN SER OBJETADAS Y SE PUEDE VOTAR EL DÍA DE LA ELECCIÓN: 8 DE NOVIEMBRE DE 2016.

CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION

JOHN DeSIMONE,	PRESIDENTE
CLARA T. HARELIK, ESQ.	SECRETARIA
MARY ELLEN HARRIS,	MIEMBRO DEL CONSEJO
MARIE OAKIE,	MIEMBRO DEL CONSEJO

Joanne Rajoppi en el Condado de Union Activa sitio electrónico sobre las elecciones generales

Elizabeth, NJ- Joanne Rajoppi, la Escribana del Condado de Union, anunció la inauguración del sitio UnionCountyVotes.com, un recurso concebido para que los votantes puedan obtener la información más actualizada y completa sobre las elecciones generales del 8 de Noviembre.

“El UnionCountyVotes.com está diseñado para proporcionar al público información en un formato simple y fácil de seguir, y que se asemeja a nuestra aplicación móvil gratuita denominada en Inglés Union County Votes mobile app”, dijo Rajoppi. “Se trata de una opción especialmente conveniente para las personas que necesitan ver sitios electrónicos con letras grandes.”

La funcionaria señaló asimismo que el público puede tener acceso a la misma información visitando el sitio electrónico ucnj.org/county-clerk y siguiendo los enlaces en la columna izquierda del sitio electrónico. Los enlaces dirigirán automáticamente a los usuarios hacia la nueva UnionCountyVotes.com.

“Con la UnionCountyVotes.com, usted podrá conseguir con un sólo clic acceso a la información sobre las elecciones”, explicó Rajoppi. “Y como el nuevo sitio está alojado en servidores externos proporciona una capa adicional de fiabilidad para

obtener información importante el día de los comicios generales”.

La aplicación móvil Union County Votes se activó en el año 2014 y puede bajarse gratuitamente utilizando teléfonos móviles o tabletas.

“Si usted tiene una pregunta acerca de las próximas elecciones y no puede encontrar la respuesta en Internet puede llamar a la County Clerk Elections Division utilizando el número 908-527-4996. También puede venir a nuestra oficina principal o a las dependencias del County Clerk’s Annex donde estaremos encantados de ayudar-

le”, dijo Rajoppi.

La oficina principal del Condado se encuentra localizada en la Corte del Condado de Union, concretamente en número 2 de Broad Street, salon # 113, en el centro de Elizabeth. Las horas de oficina en Elizabeth es de lunes a viernes y de 8:30 am a 4:30 pm. Esta oficina también permanecerá abierta el sábado 5 de noviembre a partir de las 9 de la mañana y hasta la una de la tarde para ayudar a los votantes que deseen votar mediante el correo.

El County Clerk’s Annex funciona dentro

del edificio Colleen Fraser (300 North Avenue East en Westfield). Sus horas de oficina son: de 8 de la mañana a 7 y media de la noche los martes y jueves; de 8 de la mañana a 4 de la tarde los lunes, miércoles y viernes; y de 9 de la mañana a una de la tarde los sábados.

Para más detalles acerca del voto por correo, y todos los programas y servicios que lleva adelante la oficina de la Escribana del Condado, incluidos la obtención de pasaportes y registro de escrituras, visite el sitio ucnj.org/county-clerk o llame al 908-527-4787.

ATENCIÓN VOTANTES

ASISTENCIA PARA PERSONAS CON DISCAPACIDADES

LAS PERSONAS QUE NO PUEDEN VOTAR EN LAS CASILLAS ELECTORALES DEBIDO A UNA DISCAPACIDAD FÍSICA TEMPORAL O PERMANENTE PUEDEN PEDIR UNA SOLICITUD DE BALOTA PARA VOTAR POR CORREO LLAMANDO POR TELÉFONO A LA OFICINA DEL SECRETARIO DEL CONDADO AL (908) 527-4996. TAMBIÉN SE PUEDE COMUNICAR A LA OFICINA DEL CONSEJO DE ELECCIONES PARA OBTENER INFORMACIÓN REFERENTE A LAS ASIGNACIONES DE CASILLAS ELECTORALES Y ASISTENCIA PARA LOS VOTANTES QUE DESEAN VOTAR EN LAS CASILLAS ELECTORALES EL DÍA DE LA ELECCIÓN. EL NÚMERO TELEFÓNICO ES (908) 527-4123.

EN CONFORMIDAD CON LAS ESTIPULACIONES DE LA “LEY DE ACCESIBILIDAD PARA LOS ANCIANOS Y PERSONAS DISCAPACITADAS DE 1984” SE MANTIENE UN DISPOSITIVO DE TELECOMUNICACIONES PARA LOS SORDOS (TDD) EN LA DIVISIÓN DE ELECCIONES, DEPARTAMENTO DEL ESTADO, TRENTON, NJ. LAS PERSONAS QUE DESEEN UTILIZAR ESTE SERVICIO PARA OBTENER INFORMACIÓN GENERAL DE VOTANTES, PUEDEN HACERLO LLAMANDO AL 1-800-292-0039.

COMISIONADO DE REGISTRO
CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION